



莱里达市的接待服务处希望通过分享一些基本知识为刚刚到达本市的人们提供居住和生活的便利，以满足他们对于信息和培训的基本需求。城市接待服务处的主要目标是推进机会平等以及公民的自主性。

面向哪些人？

任何一个在莱里达市登记的外国移民，16 岁以上，无论国籍和行政处境，收容、特别保护、避难、无国籍、遣返的申请者都可以。

需要做哪些事来获得第一接待证书？

加泰罗尼亚语知识: 90 小时

西班牙语知识 : 90 小时

工作环境知识 : 15 小时

莱里达周边环境知识 : 15 小时

完成了巡回接待圈活动的人有哪些权利
如果完成了预设的接待圈活动，就有权利获得接待证书。

接待证书有哪些用途？

接待证书可以用来帮助您融入加泰罗尼亚社会，它是对您的培训和经验价值的认可，也为您找工作提供便利。同时它在移民局的下面几项业务中也很起作用：

- 获得社会扎根融入报告
- 临时住房准许的更换和/或修改
- 由于居住原因获取国籍

在哪里可以申请到关于接待活动的信息？

关注公民城市办公室 (OMAC)
Pl. de la Paeria, 11
热线电话 **010** (从 6.30 到 24 点)
电子邮箱 : infocit@paeria.es

城市接待服务处 (SAM)
Pl. de l'Ereta, 8, 3^r piso
电话 : 973 700 457
电子邮箱 : dretscivils@paeria.cat

重要信息！

城市接待服务处 (SAM) 除了组织为获得接待证书的课程外，也直接关注并告知成员移民局审理过程中的不同手续、以及城市的其它服务和资源。同时它也组织基础加泰罗尼亚语课程，加泰罗尼亚语和西班牙语会话课程以及读写课程等。您有两年的时间来完成巡回接待圈的全部培训。每门课程至少需要参加 75%的课时才能够获得证书。如果您已经有加泰罗尼亚语或者西班牙语的基础，或者您上过 SOC 的课程或关于环境融入知识的课程，您可以咨询城市接待服务处看您的课程能被认可。您已有的知识是有用的！

报名课程以及更多信息：

城市接待中心 (SAM)
Pl. de l'Ereta, 8, 3^o
电话 : 973 700 457
电子邮箱 : dretscivils@paeria.cat

你想了解你的城市以及它所提供的东西吗？



来加入巡回接待圈吧



Generalitat de Catalunya
Departament de Treball, Afers Socials i Famílies
Secretaria d'Igualtat, Migracions i Ciutadania

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida



CPNL - C/ del Governador Montcada, 13
2n 2a. Tel: 973 282 607

SAM - SERVEI D'ACOLLIDA MUNICIPAL
Plaça de l'Ereta, 8, 3r. Tel: 973 700 457

OMAC - Plaça de la Paeria, 11. Tel: 010

IMO: C/ Pare Palau, 5. Tel: 973 242 000
(Pardinyes)